

Bruxelles, 28. listopada 2019.
(OR. en)

13239/19

Međuinstitucijski predmet:
2019/0175 (NLE)

PECHE 454

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	UREDBA VIJEĆA o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2020. te o izmjeni Uredbe (EU) 2019/124 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti u drugim vodama
----------	---

UREDBA VIJEĆA (EU) 2019/...

od ...

**o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova
koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2020. te o izmjeni Uredbe (EU) 2019/124
u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti u drugim vodama**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹ zahtijeva se da se mjere očuvanja donose uzimajući u obzir raspoložive znanstvene, tehničke i gospodarske savjete, uključujući, ako je to relevantno, izvješća koja su sastavili Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo i druga savjetodavna tijela, kao i savjete primljene od savjetodavnih vijeća osnovanih za odgovarajuća geografska područja ili područja nadležnosti te zajedničke preporuke država članica.
- (2) Zadaća je Vijeća donijeti mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti, prema potrebi uključujući određene uvjete koji su s njima funkcionalno povezani. Ribolovne mogućnosti trebalo bi dodijeliti državama članicama tako da se osigura relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti svake države članice za svaki stok ili vrstu ribolova te uzimajući u obzir ciljeve zajedničke ribarstvene politike (ZRP) utvrđene u Uredbi (EU) br. 1380/2013.
- (3) Uredbom (EU) br. 1380/2013 predviđa se da je cilj ZRP-a postizanje stope iskorištavanja kojom se osigurava najviši održivi prinos (NOP) ako je to moguće do 2015., a progresivno i postupno najkasnije do 2020 za sve stokove.

¹ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (4) Ukupne dopuštene ulove (TAC-ovi) trebalo bi stoga, u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013, utvrditi na temelju raspoloživih znanstvenih savjeta, vodeći računa o biološkim i društveno-gospodarskim aspektima, osiguravajući pritom pravedno postupanje prema različitim sektorima ribarstva te uzimajući u obzir mišljenja iznesena tijekom savjetovanja s dionicima.
- (5) Uredbom (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća¹ utvrđen je višegodišnji plan za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove („plan”). Planom se želi osigurati da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa populacije izlovljivanih vrsta obnavljaju i održavaju iznad razina koje mogu proizvesti NOP. U tu svrhu ciljanu stopu ribolovne smrtnosti za dotične stokove, izraženu u obliku rasponâ vrijednosti, treba postići što prije, a progresivno i postupno do 2020. Primjereno je da se ograničenja ulova za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru primjenjiva u 2020. utvrde u skladu s ciljevima plana.

¹ Uredba (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkom moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2187/2005 i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1098/2007 (SL L 191, 15.7.2016., str. 1.).

- (6) Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES) navelo je da je biomasa haringe u zapadnom Baltiku u podzonama ICES-a 20–24 i dalje manja od granične referentne točke za biomasu stoka u mrijestu, ispod koje može doći do smanjene reproduktivne sposobnosti (B_{lim}). U svojem godišnjem savjetu o stokovima od 29. svibnja 2019. ICES je stoga izdao znanstveno mišljenje u kojem preporučuje da ne bi smjelo biti ulova. U skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1139 trebalo bi stoga donijeti sve odgovarajuće korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti NOP. Osim toga, tom odredbom zahtijeva se donošenje daljnjih korektivnih mjera. U tu svrhu potrebno je uzeti u obzir vremenski raspored za ostvarivanje ciljeva ZRP-a općenito i plana posebno, s obzirom na očekivani učinak donesenih korektivnih mjera te se istodobno pridržavati ciljeva u pogledu ostvarenja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje, kako je utvrđeno u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Stoga je, u skladu s člankom 4. stavkom 4. i člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1139, primjereno da se ribolovne mogućnosti za haringu u zapadnom Baltiku utvrde ispod rasponâ ribolovne smrtnosti kako bi se u obzir uzelo smanjenje biomase.

- (7) Kada je riječ o stoku bakalara u istočnom Baltiku, ICES je prvi put nakon nekoliko godina mogao izraditi analitičku procjenu. ICES je procijenio da je biomasa ispod B_{lim} i da će srednjoročno ostati ispod B_{lim} , čak i uz potpuni prestanak ribolova. ICES je stoga izdao znanstveni savjet u kojem preporučuje da ne bi smjelo biti ulova u 2020. Međutim, ICES nije mogao utvrditi vrijednosti rasponâ ribolovne smrtnosti. Na temelju procjene stoka i kako bi reagirala što brže, Komisija je donijela Provedbenu uredbu (EU) 2019/1248¹ o utvrđivanju mjera za ublažavanje ozbiljne ugroze očuvanja stoka bakalara u istočnom Baltiku (*Gadus morhua*). U skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1139 ribolovne mogućnosti za 2020. moraju se utvrditi tako da se osigura brz povratak stoka na razinu koja je iznad razine koja može proizvesti NOP.

¹ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1248 od 22. srpnja 2019. o utvrđivanju mjera za ublažavanje ozbiljne ugroze očuvanja stoka bakalara u istočnom Baltiku (*Gadus morhua*) (SL L 195, 23.7.2019., str. 2).

- (8) Ako bi ribolovne mogućnosti za bakalara u istočnom Baltiku bile utvrđene na razini koja je navedena u znanstvenom savjetu, obveza iskrcavanja svih ulova u mješovitom ribolovu s usputnim ulovima bakalara u istočnom Baltiku dovela bi do fenomena „vrste koja ograničava ribolov” („*choke species*”). Kako bi se postigla odgovarajuća ravnoteža između omogućivanja daljnjeg obavljanja ribolova s obzirom na moguće teške društveno-gospodarske posljedice njegova prekida, s jedne strane, i potrebe za postizanjem dobrog biološkog statusa stoka, s druge strane, uzimajući u obzir poteškoće pri istodobnom lovu svih stokova u mješovitom ribolovu na razini koja proizvodi NOP, primjereno je utvrditi poseban TAC za usputne ulove bakalara u istočnom Baltiku. Međutim, u odnosu na bakalara trebalo bi dopustiti ribolovne operacije koje se obavljaju isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća¹. Razina TAC-a trebala bi biti takva da se njome spriječi povećanje smrtnosti i osiguraju poticaji za poboljšanja mjera selektivnosti alata i izbjegavanja ulova.
- (9) Očekuje se da će ICES u studenome 2019. izdati savjet o razini neizbježnih usputnih ulova bakalara u istočnom Baltiku u ribolovu koji nije usmjeren na bakalara u istočnom Baltiku. Ako se razina koju je savjetovao ICES razlikuje od razine utvrđene u ovoj Uredbi, TAC za bakalara u istočnom Baltiku trebalo bi izmijeniti kako bi se osiguralo da je utvrđen u skladu sa savjetom ICES-a i da obuhvaća samo neizbježne usputne ulove iz tog stoka u drugim vrstama ribolova.

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

- (10) Osim toga, u članku 5. stavku 2. Uredbe (EU) 2016/1139 navedeno je da treba poduzeti daljnje korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti NOP. U znanstvenom savjetu navedeno je da zabrana ribolova na području mrijestilišta može imati dodatne koristi za stok koje se ne mogu ostvariti samim TAC-om, na primjer povećanje stoka neometanim mriješćenjem. S obzirom na stanje stoka bakalara u istočnom Baltiku, primjereno je povećati područje primjene i vremenski okvir postojećeg ljetnog razdoblja zabrane ribolova na području mrijestilišta za bakalar u istočnom Baltiku. Nadalje, u znanstvenom savjetu navedeno je da relativna važnost rekreacijskog ribolova bakalara u istočnom Baltiku ovisi o razini TAC-a. S obzirom na vrlo veliko smanjenje TAC-a, količine ulovljene u rekreacijskom ribolovu smatraju se znatnima. Stoga je primjereno zabraniti rekreacijski ribolov bakalara u podzonama ICES-a 25 i 26, u kojima je prisutna najveća količina bakalara u istočnom Baltiku.

- (11) Kada je riječ o stoku bakalara u zapadnom Baltiku, u znanstvenom savjetu navedeno je da se rekreacijskim ribolovom znatno doprinosi ukupnoj ribolovnoj smrtnosti tog stoka. Uzimajući u obzir sadašnje stanje tog stoka i smanjenje TAC-a, primjereno je smanjiti dnevno ograničenje ulova po ribaru. Time se ne dovodi u pitanje načelo relativne stabilnosti koje se primjenjuje na aktivnosti komercijalnog ribolova. Nadalje, u znanstvenom savjetu navedeno je da se zapadni stokovi bakalara i istočni stokovi bakalara miješaju u podzoni ICES-a 24. Kako bi se zaštitio istočni stok bakalara i osigurali jednaki uvjeti za područje upravljanja bakalarom u istočnom Baltiku, primjereno je ograničiti upotrebu TAC-a u podzoni ICES-a 24 na usputne ulove bakalara, osim za ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241. Osim toga, trebalo bi postojati izuzeće za male obalne ribare koji obavljaju ribolov s pasivnim ribolovnim alatima na područjima do šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, na kojima je dubina vode manja od 20 metara jer se u tim plitkim priobalnim područjima uglavnom pojavljuje zapadni bakalar. U skladu s time i kako bi se osigurali jednaki uvjeti kao u podzonama ICES-a 25 i 26, rekreacijski ribolov bakalara u podzoni ICES-a 24 trebalo bi zabraniti dalje od šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta. Konačno, s obzirom na osjetljivo stanje stoka i činjenicu da je u znanstvenom savjetu navedeno da posebno zabrane ribolova na području mrijestilišta mogu predstavljati dodatne koristi za stok koje se ne mogu ostvariti samim TAC-om, na primjer povećanje stoka neometanim mriješćenjem, primjereno je ponovno uvesti zimsko razdoblje zabrane ribolova na području mrijestilišta za komercijalne ribolovne aktivnosti.

- (12) Kako bi se zajamčila potpuna iskorištenost obalnih ribolovnih mogućnosti, primjereno je uvesti ograničenu fleksibilnost među područjima za losos iz podzona ICES-a 22–31 do podzone ICES-a 32 za državu članicu koja je zatražila tu fleksibilnost.
- (13) Prema savjetu ICES-a 32 % ulova u ribolovu lososa pogrešno se prikazuje, osobito kao ulov morske pastrve. S obzirom na to da se većina morske pastrve u Baltičkome moru iskorištava u obalnim područjima, primjereno je zabraniti ribolov morske pastrve dalje od četiri nautičke milje i ograničiti usputne ulove morske pastrve na 3 % kombiniranog ulova morske pastrve i lososa kako bi se doprinijelo sprečavanju pogrešnog prikazivanja ulova lososa kao ulova morske pastrve.
- (14) S obzirom na to da je biomasa stoka u mrijestu za papalinu iznad vrijednosti NOP Btrigger (biomasa stoka u mrijestu), primjereno je utvrditi TAC u skladu s višim rasponom FNOP-a kako bi se ograničile promjene ribolovnih mogućnosti između uzastopnih godina u skladu s člankom 4. stavkom 5. točkom (c) Uredbe (EU) 2016/1139.
- (15) Iskorištavanje ribolovnih mogućnosti utvrđenih u ovoj Uredbi podliježe Uredbi Vijeća (EZ) br. 1224/2009¹, a posebno njezinim člancima 33. i 34., koji se odnose na evidentiranje ulova i ribolovnog napora te na dostavljanje podataka o iscrpljenju ribolovnih mogućnosti Komisiji. Stoga bi ovom Uredbom trebalo utvrditi oznake za iskrcavanja stokova koji podliježu ovoj Uredbi, a te oznake države članice moraju upotrebljavati pri dostavljanju podataka Komisiji.

¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

- (16) Uredbom Vijeća (EZ) br. 847/96¹ uvedeni su dodatni uvjeti za upravljanje TAC-ovima iz godine u godinu, uključujući odredbe o fleksibilnosti za zaštitne TAC-ove i analitičke TAC-ove iz članaka 3. i 4. U skladu s člankom 2. te uredbe pri utvrđivanju TAC-ova Vijeće treba odlučiti na koje se stokove članak 3. ili članak 4. ne primjenjuje, posebno na temelju biološkog statusa stokova. Nedavno je člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uveden mehanizam fleksibilnosti iz godine u godinu za sve stokove obuhvaćene obvezom iskrcavanja. Stoga bi, radi izbjegavanja prekomjerne fleksibilnosti kojom bi se dovelo u pitanje načelo racionalnog i odgovornog iskorištavanja živih morskih bioloških resursa, omelo ostvarivanje ciljeva ZRP-a i pogoršao biološki status stokova, trebalo utvrditi da se članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuju na analitičke TAC-ove samo kada se ne koristi fleksibilnost iz godine u godinu predviđena u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
- (17) Štoviše, s obzirom na to da je biomasa stoka bakalara u istočnom Baltiku ispod B_{lim} i na to da su u 2020. dopušteni samo usputni ulovi i ribolov u znanstvene svrhe, države članice obvezale su se da za taj stok u 2020. neće primjenjivati članak 15. stavak 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 kako ulovi u 2020. ne bi premašili utvrđeni TAC.
- (18) Na temelju novih znanstvenih savjeta trebalo bi utvrditi preliminarni TAC za norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a i vodama Unije u zoni ICES-a 2a i potpodručju ICES-a 4 za razdoblje od 1. studenoga 2019. do 31. listopada 2020.

¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje godišnjim ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

- (19) ICES je 1. listopada 2019. objavio revidirane savjete za list obični (*Solea solea*) u zonama ICES-a 7f i 7g (Bristolski kanal, Keltsko more). Na temelju tih savjeta TAC za taj stok mogao bi se povećati. Povećanje bi trebalo ograničiti na 20 % kako bi se uzeo u obzir ribolovni kapacitet tog stoka do kraja 2019.
- (20) U tablici ribolovnih mogućnosti za zubana na području primjene Konvencije SPRFMO-a u skladu s Uredbom Vijeća (EU) 2019/124¹ trebalo bi ispraviti oznaku za izvješćivanje.
- (21) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti, a ribarima Unije osigurala sredstva za život, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 1. siječnja 2020. Međutim, ova bi se Uredba trebala primjenjivati na norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a i vodama Unije u zoni ICES-a 2a i potpodručju ICES-a 4 od 1. studenoga 2019. do 31. listopada 2020. TAC za list obični u zonama ICES-a 7f i 7g i TAC za zubana na području primjene Konvencije SPRFMO-a u skladu s Uredbom (EU) 2019/124 primjenjuju se od 1. siječnja 2019. Povećanje TAC-a za list obični i promjena oznake za izvješćivanje za zubana trebali bi se stoga primjenjivati od tog datuma. Takvom retroaktivnom primjenom ne dovode se u pitanje načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer ribolovne mogućnosti premašuju one koje su prvotno utvrđene Uredbom (EU) 2019/124. Zbog hitnosti ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

¹ Uredba Vijeća (EU) 2019/124 od 30. siječnja 2019. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2019. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 29, 31.1.2019., str. 1.).

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se ribolovne mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkome moru za 2020. i mijenjaju određene ribolovne mogućnosti u drugim vodama utvrđene Uredbom (EU) 2019/124

Članak 2.

Područje primjene

1. Ova Uredba primjenjuje se na ribarska plovila Unije koja djeluju u Baltičkome moru.
2. Ova Uredba primjenjuje se i na rekreacijski ribolov kada ga se izričito navodi u relevantnim odredbama.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Osim toga, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „podzona” znači podzona ICES-a za Baltičko more kako je određena u Prilogu III. Uredbi Vijeća (EZ) br. 218/2009¹;
2. „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači količina svakog stoka koju se smije uloviti tijekom razdoblja od godine dana;
3. „kvota” znači udio TAC-a koji je dodijeljen Uniji, državi članici ili trećoj zemlji;
4. „rekreacijski ribolov” znači nekomercijalne ribolovne aktivnosti kojima se morski biološki resursi iskorištavaju u svrhe kao što su rekreacija, turizam ili sport.

POGLAVLJE II.

RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI

Članak 4.

TAC-ovi i raspodjele

TAC-ovi, kvote i, prema potrebi, s njima funkcionalno povezani uvjeti utvrđeni su u Prilogu.

¹ Uredba (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u sjeveroistočnom Atlantiku (SL L 87, 31.3.2009., str. 70.).

Članak 5.

Posebne odredbe o raspodjeli ribolovnih mogućnosti

Raspodjelom ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđeno u ovoj Uredbi ne dovodi se u pitanje:

- (a) razmjene na temelju članka 16. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
- (b) smanjenja i preraspodjele izvršene na temelju članka 37. Uredbe (EZ) br. 1224/2009;
- (c) dodatna iskrcavanja dopuštena u skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 ili u skladu s člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
- (d) količine zadržane u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ili prenesene u skladu s člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
- (e) smanjenja na temelju članaka 105. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Članak 6.

Uvjeti za iskrcavanje ulova i usputnih ulova

Stokovi neciljanih vrsta unutar sigurnih bioloških granica iz članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 koji ispunjavaju uvjete za odstupanje od obveze oduzimanja ulova od relevantne kvote utvrđeni su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 7.

Mjere koje se odnose na rekreacijski ribolov bakalara u podzonama ICES-a 22–26

1. U rekreacijskom ribolovu u podzonama ICES-a u 22 i 23 i u podzoni ICES-a 24 unutar šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, dnevno se smije zadržati najviše pet primjeraka bakalara po ribaru.
2. Odstupajući od stavka 1., u razdoblju od 1. veljače do 31. ožujka 2020. u podzonama ICES-a 22 i 23 i u podzoni ICES-a 24 unutar šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, dnevno se smiju zadržati najviše dva primjerka bakalara po ribaru.
3. Rekreacijski ribolov bakalara zabranjen je u podzoni ICES-a 24 dalje od šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, i u podzonama ICES-a 25 i 26.
4. Stavcima 1., 2. i 3. ne dovode se u pitanje strože nacionalne mjere.

Članak 8.

Mjere koje se odnose na ribolov morske pastrve i lososa u podzonama ICES-a 22–32

1. Ribolov morske pastrve u podzonama ICES-a 22–32 dalje od četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta, zabranjen je za ribarska plovila od 1. siječnja do 31. prosinca 2020. U ribolovu lososa u tim vodama usputni ulovi morske pastrve ne smiju premašiti 3 % ukupnog ulova lososa i morske pastrve koji se u bilo kojem trenutku nalazi na plovilu ili je iskrcan nakon svakog izlaska u ribolov.

2. Stavkom 1. ne dovode se u pitanje strože nacionalne mjere.

Članak 9.

Fleksibilnost

1. Osim ako je u Prilogu ovoj Uredbi navedeno drukčije, članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuje se na stokove koji podliježu zaštitnim TAC-ovima, a članak 3. stavci 2. i 3. i članak 4. te uredbe primjenjuju se na stokove koji podliježu analitičkom TAC-u.
2. Članak 3. stavci 2. i 3. i članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuju se ako se država članica koristi fleksibilnošću iz godine u godinu predviđenom u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Članak 10.

Prijenos podataka

Kada u skladu s člancima 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 države članice Komisiji šalju podatke o ulovljenim ili iskrcanim količinama stokova, moraju upotrebljavati oznake stokova navedene u Prilogu ovoj Uredbi.

POGLAVLJE III.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 11.

Izmjene Uredbe (EU) 2019/124

1. Prilog I.A Uredbi (EU) 2019/124 mijenja se kako slijedi:

1. tablica s ribolovnim mogućnostima za list obični u zonama ICES-a 7f i 7g zamjenjuje se sljedećim:

”

Vrsta:	list obični <i>Solea solea</i>	Zona:	7.f i 7.g (SOL/7FG.)
Belgija	630	Analitički TAC	
Francuska	63		
Irska	32		
Ujedinjena Kraljevina	284		
Unija	1009		
TAC	1009		

”.

2. tablica s ribolovnim mogućnostima za norvešku ugoticu i povezane usputne ulove u zoni ICES-a 3a te vodama Unije u zoni ICES-a 2a i potpodručju ICES-a 4 zamjenjuje se sljedećim:

”

Vrsta:	norveška ugotica i povezani usputni ulovi				Zona:	3a; vode Unije u zonama 2a i 4
	<i>Trisopterus esmarkii</i>					(NOP/2A3A4.)
Godina	2019.		2020.		Analitički TAC	
Danska	54 949	(1)(3)	64 940	(1)(6)	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Njemačka	11	(1)(2)(3)	12	(1)(2)(6)	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Nizozemska	40	(1)(2)(3)	48	(1)(2)(6)		
Unija	55 000	(1)(3)	65 000	(1)(6)		
Norveška	14 500	(4)	0	(4)		
Farski otoci	5000	(5)	0	(5)		
TAC	nije relevantno		nije relevantno			
(1)	Do 5 % kvote može se sastojati od usputnih ulova koljaka i pišmolja (OT2/*2A3A4). Usputni ulovi koljaka i pišmolja oduzeti od kvote na temelju ove odredbe i usputni ulovi vrsta oduzeti od kvote na temelju članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zajedno ne smiju premašiti 9 % kvote.					
(2)	Kvota se smije loviti samo u vodama Unije u zonama ICES-a 2a, 3a i 4.					
(3)	Kvota Unije smije se loviti samo od 1. studenoga 2018. do 31. listopada 2019.					
(4)	Mora se rabiti odvajajuća rešetka.					
(5)	Mora se rabiti odvajajuća rešetka. Uključuje najviše 15 % neizbježnih usputnih ulova (NOP/*2A3A4), koje treba oduzeti od ove kvote.					
(6)	Kvota Unije smije se loviti od 1. studenoga 2019. do 31. listopada 2020.					

”

2. U Prilogu I.J u tablici s ribolovnim mogućnostima za zubana na području primjene Konvencije SPRFMO-a, oznaka za izvješćivanje „TOP/SPRFMO” zamjenjuje se oznakom „TOT/SPR-AE”.

Članak 12.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2020., osim članka 11. stavka 1. točke 2. koja se primjenjuje od 1. studenoga 2019. do 31. listopada 2020. i članka 11. stavka 1. točke 1. i članka 11. stavka 2. koji se primjenjuju od 1. siječnja 2019.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće

Predsjednik

PRILOG

TAC-ovi PRIMJENJIVI NA RIBARSKA PLOVILA UNIJE NA PODRUČJIMA ZA KOJA SU TAC-ovi UTVRĐENI PREMA VRSTI I PODRUČJU

U tablicama u nastavku utvrđeni su TAC-ovi i kvote (u tonama žive mase, osim ako je navedeno drukčije) za svaki stok te s njima funkcionalno povezani uvjeti.

Osim ako je navedeno drukčije, upućivanja na ribolovne zone upućivanja su na zone ICES-a.

Ribljí stokovi navode se prema abecednom redu latinskog naziva vrste.

Za potrebe ove Uredbe navodi se sljedeća usporedna tablica latinskih i uobičajenih naziva:

Znanstveni naziv	Troslovna oznaka	Uobičajeni naziv
<i>Clupea harengus</i>	HER	haringa
<i>Gadus morhua</i>	COD	bakalar
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	iverak zlatopjeg
<i>Salmo salar</i>	SAL	losos
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	papalina

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	podzone 30–31 (HER/30/31.)
--------	-----------------------------------	-------	-------------------------------

Finska 53 306

Švedska 11 712

Unija 65 018

TAC 65 018 Zaštitni TAC

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	podzone 22-24 (HER/3BC+24)
--------	-----------------------------------	-------	-------------------------------

Danska 442

Njemačka 1738

Finska 0

Poljska 410

Švedska 560

Unija 3150

TAC 3150 Analitički TAC

Ne primjenjuju se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	vode Unije u podzonama 25–27, 28.2, 29 i 32 (HER/3D-R30)
Danska	3374		
Njemačka	895		
Estonija	17 232		
Finska	33 637		
Latvija	4253		
Litva	4478		
Poljska	38 215		
Švedska	51 300		
Unija	153 384		
TAC	nije relevantno	Analitički TAC	Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	podzona 28.1 (HER/03D.RG)
Estonija	15 906		
Latvija	18 539		
Unija	34 445		
TAC	34 445	Analitički TAC	Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.

Vrsta:	bakalar <i>Gadus morhua</i>	Zona: vode Unije u podzonama 25–32 (COD/3DX32.)
Danska	459 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Njemačka	183 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Estonija	45 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Finska	35 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Latvija	171 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Litva	113 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Poljska	529 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Švedska	465 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Unija	2000 ⁽¹⁾⁽²⁾	
TAC	nije relevantno	Analitički TAC Ne primjenjuju se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.

- ⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove. U okviru ove kvote nije dopušten usmjereni ribolov. Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu se usmjeriti na bakalar pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.
- ⁽²⁾ Zabranjeno je loviti u okviru ove kvote u podzonama 25 i 26 od 1. svibnja do 31. kolovoza. Odstupajući od prvog stavka, to razdoblje zabrane ribolova ne primjenjuje se na ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnjenim) parangalima, parangalima (osim plutajućih parangala), ručnim ribolovnim udicama i opremom za ribolov, umjetnim mamcima ili drugim pasivnim alatima na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela. Zapovjednici tih ribarskih plovila osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.

Vrsta:	bakalar <i>Gadus morhua</i>	Zona:	podzone 22-24 (COD/3BC+24)
Danska	1662 (1)(2)		
Njemačka	812 (1)(2)		
Estonija	37 (1)(2)		
Finska	33 (1)(2)		
Latvija	137 (1)(2)		
Litva	89 (1)(2)		
Poljska	444 (1)(2)		
Švedska	592 (1)(2)		
Unija	3806 (1)(2)		
TAC	3806 (1)(2)	Analitički TAC Ne primjenjuju se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	

-
- (1) U podzoni 24 isključivo za usputne ulove. U okviru ove kvote nije dopušten usmjereni ribolov u podzoni 24. Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu se usmjeriti na bakalar pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.
- Odstupajući od prvog stavka, ribolov u okviru ove kvote u podzoni 24 dopušten je ribarskim plovilima Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnenim) parangalima, parangalima (osim plutajućih parangala), ručnim ribolovnim udicama i opremom za ribolov, umjetnim mamcima ili drugim pasivnim alatima na područjima do šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela. Zapovjednici tih ribarskih plovila osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.
- (2) Zabranjeno je loviti u okviru ove kvote u podzonama 22 i 23 od 1. veljače do 31. ožujka i u podzoni 24 od 1. lipnja do 31. srpnja.
- Odstupajući od prvog stavka, to razdoblje zabrane ribolova ne primjenjuje se na ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnenim) parangalima, parangalima (osim plutajućih parangala), ručnim ribolovnim udicama i opremom za ribolov, umjetnim mamcima ili drugim pasivnim alatima na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela. Zapovjednici tih ribarskih plovila osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.
-

Vrsta:	iverak zlatopjeg <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona: vode Unije u podzonama 22–32 (PLE/3BCD-C)
Danska	4939	
Njemačka	549	
Poljska	1034	
Švedska	372	
Unija	6894	
TAC	6894	Analitički TAC Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.

Vrsta:	losos <i>Salmo salar</i>	Zona: vode Unije u podzonama 22-31 (SAL/3BCD-F)
Danska	17 940 ⁽¹⁾	
Njemačka	1996 ⁽¹⁾	
Estonija	1823 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Finska	22 370 ⁽¹⁾	
Latvija	11 411 ⁽¹⁾	
Litva	1341 ⁽¹⁾	
Poljska	5442 ⁽¹⁾	
Švedska	24 252 ⁽¹⁾	
Unija	86 575 ⁽¹⁾	
TAC	nije relevantno	Analitički TAC Ne primjenjuju se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.
⁽¹⁾	Izraženo brojem jedinki.	
⁽²⁾	Posebni uvjet: u vodama Unije u podzoni 32 (SAL/*3D32) smije se izloviti do 20 % i ne više od 400 primjeraka ove kvote.	

Vrsta:	losos <i>Salmo salar</i>	Zona: vode Unije u podzoni 32 (SAL/3D32.)
--------	-----------------------------	--

Estonija 995 ⁽¹⁾

Finska 8708 ⁽¹⁾

Unija 9703 ⁽¹⁾

TAC nije relevantno Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Izraženo brojem jedinki.

Vrsta:	papalina <i>Sprattus sprattus</i>	Zona: vode Unije u podzonama 22–32 (SPR/3BCD-C)
--------	--------------------------------------	--

Danska 20 730

Njemačka 13 133

Estonija 24 072

Finska 10 851

Latvija 29 073

Litva 10 517

Poljska 61 697

Švedska 40 074

Unija 210 147

TAC nije relevantno Analitički TAC
Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.